

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
PO Box 1408, Room 100  
167 Lombard Ave.  
Winnipeg  
Manitoba  
R3C 2Z1  
Bid Fax: (204) 983-0338

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada -  
Western Region  
PO Box 1408, Room 100  
167 Lombard Ave.  
Winnipeg  
Manitoba  
R3C 2Z1

<b>Title - Sujet</b> Walk-In Freezer	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 21520-139102/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> CSC	<b>Date</b> 2013-11-03
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$WPG-013-8652	
<b>File No. - N° de dossier</b> WPG-3-36061 (013)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-11-21</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Lamoureux-Bellec, Monique	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> wpg013
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (204) 983-6107 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (204) 983-7796
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

Cette modification n°002 à la demande de proposition n°21520-139102/A est pour répondre aux questions reçues par l'industrie, et aussi pour modifier la demande comme suit :

## 1. Questions et réponses

**Q1.** Notre fournisseur précise de fournir un plancher en béton chauffé pouvant recevoir une charge de 5000 lb/pi<sup>2</sup> plutôt que ce qui est indiqué dans la demande de soumissions. Pourriez vous nous indiquer quels sont les fabricants dont les produits répondent aux spécifications décrites?

**R1.** Un plancher en béton n'est pas requis. Veuillez consulter la modification indiquée ci dessous au point 2.1

---

## 2. Modification

### 2.1 Consulter l'annexe A1 – Tableau de conformité, Référence 1.17

**SUPPRIMER :** Le plancher doit être construit pour recevoir une charge également répartie d'au moins 5000lb/pi<sup>2</sup>.

Le plancher doit comporter une sous-couche...au plancher du bâtiment.

La construction de ce moyen de transfert...bois qui se détériore avec le temps.

**REEMPLACER PAR :**

- Plancher en panneaux isolants.
- Pouvant résister à une charge minimale de 5000 lb/pi<sup>2</sup> uniformément répartie.
- Fait de matériaux résistants aux moisissures et à l'eau, pour assurer une structure résistante qui ne pourrira ni ne rouillera pas.
- Fini avec une tôle métallique à mousse isolante soufflée, qui répartit le poids de façon égale sur le plancher, et doté d'une surface agressive pour réduire les dérapages, comme de l'aluminium à motifs en losanges de 0,125 po.

Renvoi aux fabricants suivants – WA BROWN « ou équivalent », NORFLAKE « ou équivalent » et COLDSTREAM « ou équivalent ».

**AUCUN CHANGEMENT AUX AUTRES TERMS AND CONDITIONS.**